

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Б1.О.27 «Теория и практика перевода»

Основной профессиональной образовательной программы
академического бакалавриата

Направление подготовки

45.03.01 Филология

Направленность

«Зарубежная филология. Французский язык и литература»

Квалификация выпускника

Бакалавр филологии

Форма обучения

Очная

Фонд оценочных
средств разработан

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и
межкультурной коммуникации Бесаева М.С.

(подпись) Ф.И.О., должность, ученая степень, ученое звание

Рекомендован к утверждению на заседании кафедры
иностранных языков и межкультурной коммуникации

протокол заседания

от 22.05.2024 г. № 10

Зав. кафедрой Евлоева З.И. _____

Магас, 2024

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ, ФОРМИРУЕМЫХ ДИСЦИПЛИНОЙ

Теория перевода

Код компетенции	Формулировка компетенции
1	2
	ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ОПК-4	Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста.
ОПК-5	Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке
	ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.
ПК-10	Владеет навыками работы в профессиональных коллективах, деятельности по организационному и документационному Обеспечению управления коллективами и организациями с использованием специализированных программных продуктов и систем электронного документооборота

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Теория перевода

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
3 курс 5 семестр сентябрь 1-2 неделя	Введение. Общие положения курса «Теория перевода». Выбор слова при переводе. Грамматические вопросы перевода. Особенности стилистических особенностей газетных материалов.	ОПК-5	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос
3 курс 5 семестр Сентябрь 3-4 неделя	Прагматические аспекты перевода. Виды прагматической адаптации. Прагматические проблемы,	ОПК-4	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос

	возникающие при переводе. Классификация ошибок перевода.		
3 курс 5 семестр октябрь 5-6 неделя	Профессиональная компетенция переводчика. Языковая компетенция участников коммуникации. Особенности двуязычной компетенции. Многообразие переводческой деятельности.	ПК-1	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос тест
3 курс 5 семестр октябрь 7-8 неделя	«Средства массовой информации». Антонимический перевод. Перевод слов в переносных значениях и неологизмов. Перевод интернациональных слов. Обозначение источника информации.	ОПК-4, ПК-10	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос тест
3 курс 5 семестр ноябрь 9-10 неделя	Специфика перевода рекламы на материале письменных рекламных текстов. Задачи перевода рекламы. Сложности в переводе рекламы. Средства передачи эмоциональной информации.	ОПК-5, ПК-1	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос тест
3 курс 5 семестр ноябрь 11-12 неделя	Общелексикологические вопросы перевода. Перевод фразеологических единиц. Сокращения в общественно-политических текстах. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера и пассивных конструкций. Библеизмы и лексика, связанная с религиозными традициями.	ОПК-4, ПК-10	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос тест
3 курс 5 семестр Декабрь 13-14 неделя	Префиксы греческого происхождения. Перевод внутриязыковых заимствований. Перевод слов-реалий русского языка. Перевод	ОПК-4, ПК-1	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос тест

	внутриязыковых заимствований.		
3 курс 5 семестр декабрь 15-16 неделя	Перевод абсолютных причастных оборотов. Формулировка официальных документов. Специфика различных видов переводческой деятельности. Устный перевод и его виды. Синхронный перевод и схема его реализации. Письменный перевод.	ОПК-5, ПК-1	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос тест
3 курс 5 семестр декабрь 15-16 неделя	Перевод терминов и слов-реалий. Некоторые особенности употребления специальных терминов во французских текстах. Названия валют мира. Оформление кратких сообщений о социальных конфликтах.	ПК-1, ОПК-4	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос тест
3 курс 5 семестр декабрь 17 неделя	Предлог и артикль с географическими названиями. Особенности обозначения должности. Обозначение титулов. Перевод французских безличных предложений.	ОПК-5, ПК-1	Подготовка к семинарским занятиям, устный опрос тест

Вопросы к зачету по дисциплине «Теория перевода»

1. Уровни эквивалентности.
2. Дословный и недословный перевод.
3. Выбор слова при переводе.
4. Грамматические вопросы перевода.
5. Стилистические особенности газетных материалов.
6. Синтаксические фигуры.
7. Особенности обозначения должности. Обозначение титулов.
8. Смысловой центр предложения.
9. Префикс *outr-*.
10. Перевод французских безличных предложений.
11. Перевод образных выражений.
12. Перевод слов в переносных значениях и неологизмов.
13. Перевод интернациональных слов.
14. Определение контекстуальных эквивалентов словосочетаний.
15. Перевод существительных во мн. числе.

16. Обозначение источника информации.
17. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера и пассивных конструкций.
18. Библеизмы и лексика, связанная с религиозными традициями, с античной историей и мифологией.
19. Перевод русских глаголов в страдательном залоге.
20. Перевод предложений с неопределенно-личным местоимением on.
21. Перевод слов-реалий русского языка.
22. Перевод внутриязыковых заимствований (сфера техника).
23. Перевод русских причастных форм на французский язык.
24. Перевод каузативных конструкций и особенности употребления французских глагольных времен в исторических описаниях.
25. Перевод устойчивых выражений общественно-политической речи. «Ложные друзья» переводчика.

Методические рекомендации по подготовке к зачету:

Подготовку к зачету целесообразно начать с подбора источников литературы, обычно рекомендуемой преподавателем. Она также может быть указана в программе курса и учебно-методических пособиях.

Можно выделить следующие критерии, по которым преподаватель обычно оценивает ответ на зачете:

- содержательность (верное, четкое и достаточно глубокое изложение идей, понятий, фактов и т. д.);
- полнота и одновременно разумная лаконичность;
- новизна информации, степень использования и понимания научных и нормативных источников;
- умение связывать теорию с практикой, творчески применять знания к выполнению практических заданий;
- логика и аргументированность изложения;
- грамотное комментирование излагаемого материала, приведение примеров, аналогий;
- культура речи.

Таким образом, преподаватель оценивает на экзамене как знание данного предмета (содержание), так и выбранную студентом форму ответа.

Шкала и критерии оценки промежуточной аттестации в форме зачета

Оценка	Характеристика требований к результатам аттестации в форме зачета
«Зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки
«Не зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму.

Тесты письменные по дисциплине «Теория перевода»

1. Как называется такое соотношение, когда данному слову в другом языке соответствует только один вариант?

- а) постоянный эквивалент; в) смысловой эквивалент;
б) контекстуальный эквивалент; г) функциональный эквивалент.

2. К какой лексике относятся слова, не имеющие соответствия в другом языке?

- а) безэквивалентная лексика; в) реалии;
б) интернациональная лексика; г) калька.

3. Как называется такое соотношение, когда данному слову в другом языке соответствует не один, а несколько эквивалентов?

- а) контекстуальный эквивалент; в) смысловой эквивалент;
б) постоянный эквивалент; г) функциональный эквивалент.

4. Лексика, которая переводится путем транслитерации, транскрипции, калькированием и относительным переводом?

- а) интернациональная; б) научная;
в) безэквивалентная; г) термины-реалии

5. Слова, которые совпадают по форме в языке оригинала и перевода, но не совпадают по значению и употреблению:

- а) «ложные друзья переводчика»; б) омонимы;
в) интернационализмы; г) паронимы.

6. Перестановка языковых единиц разных уровней; замены; добавления; опущения; это:

- а) переводческие трансформации; в) лексические замены;
б) грамматические категории; г) антитеза.

7. Как называется такое соотношение, когда одни и те же значения выражаются в двух языках различными способами:

- а) контекстуальный эквивалент; в) смысловой эквивалент;
б) постоянный эквивалент; г) функциональный эквивалент.

8. Язык, на котором делается перевод, это:

- а) переводящий язык; б) исходный язык;
в) искусственный язык; г) праязык.

9. Требование максимальной близости перевода к оригиналу определит:

- а) прагматическая норма перевода; б) норма эквивалентности;
в) конвенциональная норма перевода; г) литературная норма.

2. Спецификация теста (с выбором вариантов ответов)

3. Инструкция по выполнению:

Тесты представляют собой форму рубежного контроля и оценки текущих знаний студентов и уровень освоения ими учебного материала. Тесты представлены по темам разделов, пройденных в соответствии с рабочей программой по данной дисциплине.

Тесты составлены в форме закрытых заданий с выбором одного правильного ответа (один вопрос и три варианта ответов, из которых необходимо выбрать один).

На выполнения всего теста дается строго определенное время: на решение индивидуального теста, состоящего из 30 заданий, отводится 30 мин.

4. Критерии оценки:

оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он правильно выполнил все тестовые задания;

оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он знает программный материал к тесту, но допустил 1-5 ошибок в выполнении тестовых заданий;

оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он демонстрирует усвоение основного материала, но допускает неточности и выполнил правильно половину тестовых заданий;

оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он показывает слабое знание программного материала и смог правильно выполнить менее половины тестовых заданий.

К комплекту тестов прилагаются ключи.

Составитель _____ М.С.Бесаева
« ____ » _____ 20 ____ г.

Вопросы для собеседования по дисциплине «Теория перевода»

Раздел: Введение.

Вопросы:

1. Общие положения курса «Теория перевода».
2. Выбор слова при переводе.
3. Грамматические вопросы перевода.
4. О стилистических особенностях газетных материалов.

Раздел: Прагматические аспекты перевода.

Вопросы:

1. Виды прагматической адаптации.
2. Прагматические проблемы, возникающие при переводе.
3. Классификация ошибок перевода.

Раздел:

Средства массовой информации.

Вопросы:

1. Антонимический перевод. Перевод слов в переносных значениях и неологизмов.
2. Перевод интернациональных слов. Перевод существительных во мн. числе.
3. Обозначение источника информации. Эквиваленты.

Раздел: Специфика перевода рекламы на материале письменных рекламных текстов

Вопросы:

1. Задачи перевода рекламы.
2. Сложности в переводе рекламы.
3. Средства передачи эмоциональной информации.

Раздел: Общелексикологические вопросы перевода

Вопросы:

1. Перевод фразеологических единиц.
2. Сокращения в общественно-политических текстах.
3. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера. Библеизмы и лексика, связанная с религиозными традициями.

Раздел: Перевод внутриязыковых заимствований

Вопросы:

1. Префиксы греческого происхождения.
2. Перевод слов-реалий русского языка.
3. Перевод внутриязыковых заимствований.

Раздел: Специфика различных видов переводческой деятельности.

Вопросы:

1. Перевод абсолютных причастных оборотов.
2. Формулировка официальных документов. Специфика различных видов переводческой деятельности.
3. Устный перевод и его виды.
4. Синхронный перевод и схема его реализации.
5. Письменный перевод.

Раздел: Некоторые особенности употребления специальных терминов во французских текстах.

Вопросы:

1. Перевод терминов и слов-реалий.
2. Названия валют мира.
3. Оформление кратких сообщений о социальных конфликтах.

Раздел: Перевод французских безличных предложений.

Вопросы:

1. Предлог и артикль с географическими названиями.
2. Особенности обозначения должности.
3. Обозначение титулов.

Рекомендации по оцениванию устных ответов студентов:

С целью контроля и подготовки студентов к изучению новой темы в начале каждой практической занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы. Критерии оценки: – правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе); – полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.); – сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала); – логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный

рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией); – рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели); – своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе); – использование дополнительного материала (обязательное условие); – рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

Критерии оценки:

Оценка «5» ставится, если студент:

1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.

Оценка «4» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

Оценка «3» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но:

1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил;

2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;

3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.

Оценка «2» ставится, если студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Составитель _____ М.С.Бесаева

«___» _____ 20__ г.

Темы рефератов по дисциплине «Теория перевода»

1. Последовательный перевод. Виды упражнений, готовящих переводчика к данному виду деятельности.
2. Последовательный перевод. Краткая запись при последовательном переводе.
3. Синхронный перевод и виды упражнений, выполняемых начинающим переводчиком-синхронистом.
4. Перевод имен собственных и их графическое оформление в переводе.
5. Перевод имен собственных, прозвищ с эмотивной окраской.
6. Проблемы сохранения национального колорита и национальной специфики произведения при переводе.
7. Фоновые знания в теории перевода.
8. Теория перевода и проблемы переводоведения.
9. Перевод в XVIII-XIX веках.

10. Современный перевод. Практические советы переводчиков XX века.
11. Перевод поэтического текста.
12. Перевод пословиц, поговорок, прозвищ.
13. Перевод слов, обозначающих реалии, и фразеологических единиц речи.
14. Проблема сохранения коннотативных значений слов при переводе с одного языка на другой.
15. Проблема сохранения индивидуально-авторских стилистических аспектов текста при переводе.
16. Перевод как древнейший вид человеческой деятельности. Одноязычная и двуязычная коммуникации. Появление билингвизма.

Методические рекомендации по написанию реферата, требования к оформлению

Реферат – краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания книги, статьи или нескольких работ, научного труда, литературы по общей тематике.

Реферирование представляет собой одну из форм самостоятельной работы, формирующую первичные навыки самостоятельного научного творчества, анализа, обобщения и краткого изложения информации.

Работая над рефератом, студент должен показать, насколько он умеет критически проанализировать собранный материал, самостоятельно аргументировано излагать свое понимание изучаемого материала.

Как правило, студент самостоятельно выбирает тему реферата, согласовывая ее с преподавателем. Тема реферата должна быть не только актуальной, но также оригинальной и интересной по содержанию.

Содержание работы должно отражать:

- обоснование выбранной темы;
- ссылки на работы ведущих ученых, занимающихся данной проблемой;
- актуальность поставленной проблемы;

Структура реферата включает следующие элементы:

Титульный лист; план – простой или развернутый (с указанием страниц реферата).

Введение, имеющее целью ознакомить читателя с сущностью излагаемого вопроса, с современным состоянием проблемы. Во введении должна быть четко сформулирована цель и задачи реферата. Объем введения – не более 1 страницы.

Основная часть, которая должна иметь заглавие, выражающее основное содержание реферата, его суть. Разделы основной части реферата должны соответствовать плану реферата и указанным в плане страницам реферата. В основной части должен быть подробно представлен материал, полученный в ходе изучения различных источников информации (литературы).

Заключение предполагает формулировку основных постулатов реферируемого научного источника.

Библиографический список содержит указание на изученные при составлении реферата информационные источники.

Материал, помещенный в реферате, должен быть научно аргументирован, лаконичен и логичен. Изложение и оформление текста реферата должно соответствовать требованиям, предъявляемым к таким работам.

На подготовку и написание реферата выделяется 10 часов.

Рекомендации по написанию реферата.

Реферат выполняется на стандартной бумаге формата А4 (210/297). Поля: левое – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее 20 мм и нижнее – 25 мм; интервал полуторный; шрифт в текстовом редакторе MicrosoftWord – Times New Roman; размер шрифта – 14 (не менее 12), выравнивание по ширине. Стандартный титульный лист студент получает на кафедре.

Содержание начинается со второй страницы, далее должна идти сквозная нумерация. Номер страницы ставится в центре нижней части страницы. Общий объем реферата должен составлять 15-20 страниц (без приложений).

Во введении обосновывается актуальность темы, ее практическая значимость. Содержание должно быть представлено в развернутом виде, из нескольких глав, состоящих из ряда параграфов. Против названий глав и параграфов проставляются номера страниц по тексту. Главы и параграфы нумеруются арабскими цифрами. Допускается не более двух уровней нумерации.

Заголовки, в соответствии с оглавлением реферата, должны быть выделены в тексте жирным шрифтом (названия глав – заглавными буквами, названия параграфов – строчными буквами), выравнивание по центру. Точки в заголовках не ставятся.

Каждая глава должна начинаться с новой страницы. Текст параграфа не должен заканчиваться таблицей или рисунком.

Представленные в тексте таблицы желательно размещать на одном листе, без переносов.

Таблицы должны иметь сквозную нумерацию. Номер таблицы проставляется сверху слева.

Заголовок таблицы помещается с выравниванием по левому краю через тире после ее номера.

На каждую таблицу и рисунок необходимы ссылки в тексте "в соответствии с рисунком 5 (таблицей 3)", причем таблица или рисунок должны быть расположены после ссылки.

В заключении излагаются краткие выводы по результатам работы, характеризующие степень решения задач, поставленных во введении. Следует уточнить, в какой степени удалось реализовать цель реферирования, обозначить проблемы, которые не удалось решить в ходе написания реферата.

Приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита. Каждое приложение имеет свое обозначение.

Подбор литературы осуществляется студентом самостоятельно. Желательно использование материалов, публикуемых в журналах списка ВАК, монографий и других источников. Это обусловлено тем, что в реферате вопросы следует увязывать с практикой, анализировать процессы, происходящие как в мировой так и в российской экономике. Перечень используемой литературы должен содержать минимум 5 наименований. Список литературы оформляется в алфавитном порядке в соответствии с требованиями ГОСТа: сначала указываются источники законодательной базы (федеральные, региональные, местные нормативные правовые акты), затем – научные публикации (книги, статьи, авторефераты диссертаций, диссертации). По каждому источнику, в том числе по научным статьям, указывается фамилия и инициалы автора, название, место издания, название издательства, год издания.

При использовании страниц Internet их перечень дается в конце списка литературы.

Критерии оценки:

1. Степень раскрытия темы предполагает:

- соответствие плана теме реферата;
- соответствие содержания теме и плану реферата;
- полноту и глубину раскрытия основных понятий;

- обоснованность способов и методов работы с материалом;
- умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал;
- умение обобщать, делать выводы, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу.

2. Обоснованность выбора источников оценивается:

- полнотой использования работ по проблеме;
- привлечением наиболее известных и новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).

3. Соблюдение требований к оформлению определяется:

- правильным оформлением ссылок на используемую литературу;
- оценкой грамотности и культуры изложения;
- владением терминологией и понятийным аппаратом проблемы;
- соблюдением требований к объему реферата;
- культурой оформления.

Защита реферата:

Рефераты представляются как результат самостоятельной работы студента. Защита реферата осуществляется на аудиторных занятиях, предусмотренных учебным планом, или на экзамене как один из вопросов экзаменационного билета (последнее определяется преподавателем).

Шкала и критерии оценивания письменных и творческих работ.

Баллы	Критерии
5	Глубокое и прочное усвоение программного материала. Полные, последовательные, грамотные и логически излагаемые ответы при видоизменении задания. Свободно справляется с поставленными задачами, может обосновать принятые решения, демонстрирует владение разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.
4	Знание программного материала, грамотное изложение, без существенных неточностей в ответе на вопрос, правильное применение теоретических знаний, владение необходимыми навыками при выполнении практических задач
3	Демонстрирует усвоение основного материала, при ответе допускаются неточности, при ответе недостаточно правильные формулировки, нарушение последовательности в изложении программного материала,

	затруднения в выполнении практических заданий
2	Слабое знание программного материала, при ответе возникают ошибки, затруднения при выполнении практических работ

Составитель _____ М.С.Бесаева

« ____ » _____ 20 ____ г.

Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее.

Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения.

1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ
 - 1.1. Microsoft Windows 7
 - 1.2. Microsoft Office 2007
 - 1.3. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования”
 - 1.4. Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security
 - 1.5. Справочно-правовая система “Гарант”

Наряду с традиционными изданиями студенты и сотрудники имеют возможность пользоваться электронными полнотекстовыми базами данных:

Таблица 7.1.

Название ресурса	Ссылка/доступ
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
«Образовательный ресурс России»	http://school-collection.edu.ru
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	http://www.edu.ru –
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	http://fcior.edu.ru -
Русская виртуальная библиотека	http://rvb.ru –

Издательство «Лань». Электронно-библиотечная система	http://e.lanbook.com -
Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm
Научная электронная библиотека «e-Library»	http://elibrary.ru/defaultx.asp -
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru -
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информιο»	http://www.informio.ru
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	https://www.biblio-online.ru

7.4. Материально-техническое обеспечение

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки), интерактивная доска, библиотека и читальный зал, располагающие необходимым количеством учебной и учебно-методической литературы

